

ansi como es Santa Cruz é Guadalupe é la Dominica é las Once mil Virgenes é otras muchas que están en aquella cordillera.

Pruébase con 15 testigos.

5.^a PREGUNTA. (Es la cuarta del tercer interrogatorio). *Que descubrió muchas islas que están hacia la parte del oriente de la isla Española, así como es San Juan é Santa Cruz, con todas las islas de los Canibales é las Once mil Virgenes, é otras muchas que están en aquella cordillera.*

Pruébase con 11 testigos.

6.^a PREGUNTA. (Es la segunda del primer interrogatorio). *Si saben é han noticia de la provincia nombrada Pária é Urabá é el Darien é Veragua.*

7.^a PREGUNTA. (Es la tercera del primer interrogatorio). *Que dichas son en una misma tierra é costa de mar, y comunmente se llaman Tierra-firme.*

Juan Grande, vecino de Pálos, estante en la villa de Santo Domingo, que fué con el Almirante á descubrir á Pária, é de la punta del Ajo, que es en la provincia de Pária, ha corrido toda la costa fasta el cabo de Gracias á Dios, ques en la provincia de Verdugua, más adelante de Veragua, la sabe.

Pedro Enriquez, vecino de Pálos, piloto de Indias, sabe que el Almirante en persona descubrió la Pária con las perlas, é todo es una costa con el Darien é Veragua.

Juan Ferron de Posadas, natural de la Montaña, que ha andado por toda aquella costa, la sabe.

Juan Rodriguez de Mafra, piloto, lo sabe porque ha andado aquella costa en compañía del Almirante y su hermano D. Bartolomé.

Gregorio Diaz, piloto, lo sabe porque anduvo todo aquello en compañía del dicho Almirante, y despues lo ha vuelto á andar: ha hecho cartas de todo ello.

Cristóbal Gómez, vecino de Pálos, lo sabe pues lo ha andado.

Diego Rodríguez Jimon, vecino de Pálos, lo sabe porque lo ha visto.

Benito Sanchez, valenciano, lo sabe porque fué en aquel viage por despensero.

Diego Turias lo sabe, porque lo ha andado.

Miguel de Toro, idem.

Bartolomé de Caso, idem: que cabo de Gracias á Dios es 120 leguas abajo de Veragua.

8.^a PREGUNTA. (Es la cuarta del primer interrogatorio). *Que..... descubrió la provincia de Pária, que es el principio é la primera de las provincias que en aquella tierra, que dicen firme, fué descubierta ántes que algun cristiano hobiese ido á la dicha tierra, ni tuviese della noticia.*

Jácome Genovés, vecino de Pálos, la sabe: fué en este descubrimiento. Lo mismo Bartolomé García Genoves, marinero, estante en la villa de Santo Domingo.

Hernan Pérez, maestre, vecino de la villa de Santo Domingo estuvo en este descubrimiento «é vió como despues que este testigo saltó en tierra y le trajo nueva »de la tierra que era, el dicho Almirante, con hasta 50 hombres, saltó en la dicha »tierra de Pária, é tomó una espada en la mano é una bandera, diciendo que en »nombre de SS. AA. tomaba la posesion de la dicha provincia.»

»Pedro de Salcedo, vecino de la villa de Santo Domingo, al tiempo que el »Almirante venía de Castilla á esta isla Española, en el camino le oyó decir que »había de hacer un gran servicio á los Reyes nuestros Señores, que había de »descubrir tierra nueva, é que traía seis navíos: envió los tres á esta isla con »Carvajal, y él se apartó con los otros tres desde las islas de Canarias, é se »fué á Cabo Verde, é despues allí tomó la dicha rota, é fueron á dar en Pária.»

Andrés de Córdoba, vecino de la villa de Santo Domingo, fué en este descubrimiento, y vió que «al tiempo que la gente de la dicha provincia vieron en »tierra los cristianos, se maravillaban de los ver.»

Andres de Corral, vecino de la villa de Puerto Real, fué en este descubrimiento: repite lo de los seis navíos, tres á la Española, tres á descubrir, y que estos fueron á Pária, do vió «como el Almirante al tiempo que halló la dicha provincia, mandó »salir en tierra á un Pedro de Terreros su capitan, y este testigo con otros salieron »con él, é vió como la gente de aquella provincia se espantaba de ver los cristia- »nos como gente que nunca los había visto..... é allí en nombre del Rey é de la »Reina nuestros Señores, tomamos la posesion de la dicha provincia, la que tomó »el dicho Pedro de Terreros por mandado del dicho Almirante, porque él no saltó »entónces en tierra, porque estaba malo de los ojos..... ántes que la dicha provin- »cia se descubriese, los marineros..... decían..... se deberian volver á España, »diciendo que por allí no hallaban tierra, y el Almirante no quiso fasta que descu- »brió la dicha provincia.»

Alonso Tejero, vecino de la villa de Santiago, la sabe: fué en el descubrimiento.

Juan Grande, vecino de Pálos, idem.

Bernardo de Ibarra, vecino de la villa de Santiago, idem: fué en el descubrimiento, y vió que «luego que saltaron en tierra, salían los indios á los cristianos »é les olián la ropa, é todo lo que llevaban, é se maravillaban de los ver, é que »el Almirante por señales les preguntaba..... cómo se llamaba aquella tierra, é le »decían que Pária: é les preguntaba ansimismo si era mucha la tierra, é le decían »que mucha; é allí vió este testigo había un río en aquella provincia que tenía de »ancho quanto un hombre podía divisar de una parte á otra.»

Hernando Pacheco vecino de la villa de Bonaó, la sabe: fué en el descubrimiento podría haber 15 años. El Almirante mandó «saltasen en tierra, y este »testigo fué uno de los que tomaron la posesion..... é pusieron una gran cruz

»hincada en tierra, é como llegó la barca á tierra, este testigo vido como los »indios... se maravillaban é llegaban á la barca é la oían; é ansimismo llegaban »á los hombres é los miraban é oían, é tomaron fasta los cabos de las agujetas, y »estaban maravillados de verlos.... Estando cerca de Pária, el Almirante demandó »á los pilotos el punto del viage que llevaban, é unos decían que estaban en la »mar de España, é otros en la mar de Escocia, é que todos los marineros venían »desesperados, é decían que el diablo los había traído con el Almirante.»

Francisco de Tenedo, vecino de la villa de la Concepcion, la sabe: fué en el »descubrimiento; vió que los Indios á los cristianos «les oían la ropa, é decían »por señas si venían del cielo, é hacían otras cosas semejantes.»

Alonso de Triana, maestre, vecino de la villa de Santo Domingo la sabe: fué en el descubrimiento; y lo mismo Bartolomé Roldan, piloto, Alonso Díaz, calafate, natural de Pálos, Juan Rodríguez de Mafra, piloto, y Juan Escalante.

Juan Quintero, vecino de Pálos, idem: «que entraron por la punta de Galea, »é que de los primeros hombres que en tierra saltaron fué este testigo á tomar la »posesion por el dicho Almirante, é poner cruces en nombre del Rey.»

Martin González, bizcochero, vecino de Moguer, idem:

Benito Sánchez, valenciano, idem.

9.^a PREGUNTA. (Es la quinta del primer interrogatorio y parte de la décima del tercero). *Que el dicho Almirante el postrimero viage que hizo descubrió una tierra dicha Maya, do estaba é está á la punta que se nombró de Cajinas, é unas islas, de las cuales una se dice Guanaja, é despues vino descubriendo por la dicha tierra facia oriente hasta llegar á Veragua, é pasó de Veragua descubriendo al oriente, é descubrió por la costa que se llamó del Oreja hasta llegar al cabo de Gracias á Dios, é de allí descubrió hasta llegar á Cariay, é despues á Cerabaro y Aburesma hasta que llegó á Veragua.*

Ambrosio Sánchez, maestre de nao, la sabe: fué en el descubrimiento, salvo que la Guanaja se llamó Guacuaza, y á la punta de Cajinas se llamó así porque así llamaban los indios á ciertas manzanas de Indias que por allí abundan.

Gregorio Camacho, vecino de Sevilla, la sabe: fué en el descubrimiento.

Diego Gómez, vecino de Pálos, la sabe: fué en el descubrimiento. A su parecer el Almirante pasó adelante de Veragua 120 leguas. Podría haber 10 años que fué el viage.

Alonso de Leon, idem.

Rodrigo de Escobar, vecino de la villa de Santiago, idem. Añade que el Almirante tomó posesion de la tierra por el Rey, y á un puerto puso nombre del Retrete.... Los indios preguntaban á los cristianos si venían del cielo: decían que jamas habían visto cristianos.

Juan Grande, de Pálos, lo sabe: fué en el descubrimiento.

Ramiro Ramírez, idem.... «Los indios dejaron en una playa dos mozas, y el »Almirante las hizo meter en una nao, y las hizo vestir y calzar, y las mandó »volver allí donde las habían dejado, y no consintió que las hiciesen desaguisado »alguno; y los indios volvieron por ellas y las desnudaron y las llevaron, y que »olían las ropas á los cristianos, é se maravillaban de verlos, é otras cosas seme- »jantes.

Pedro Mateos, vecino de la villa de Higuey, la sabe: fué por marinero, «y escri- »bió un libro que tenía todas las sierras é ríos que vió en la dicha provincia.... y »el dicho Almirante se lo tomó despues.»

Estéban Mateos, hijo de Pedro Mateos, la sabe: fué en el descubrimiento; y lo mismo contestan Francisco Marques, de Pálos, Anton Quintero, de Pálos, Rodrigo Vergayo, vecino de Láres, Alonso de Almagro, estante en la villa de Santo Domingo había (dice) diez á once años, Alonso Martin, marinero, y Diego Delgado idem.

«El adelantado Bartolomé Colon dice, que sabe lo contenido en la pregunta, »porque fué con el dicho Almirante aquel viage que descubrió á Veragua, y lo vido: »este testigo en nombre de SS. AA., con trompetas é bandera tendida, tomó la »posesion en nombre del Rey é de la Reina, nuestros señores, porque el dicho »Almirante estaba á la sazón mal dispuesto para lo hacer.»

Juan Moreno la sabe: fué en el descubrimiento; y lo mismo contestan Diego Rodriguez Ximon, de Pálos, Rui Fernández, de Huelva, Pedro Coronel, de Sevilla, y Francisco de Peralta. Pedro Arias, idem: fué uno de los que saltaron en tierra.

10.^a PREGUNTA. (Es la sexta del primer interrogatori). *Que á las personas que navegaron aquel viage postrimero con el dicho Almirante les parecia que había descubierta tomando al oriente por aquella tierra donde está Veragua, que les quedaba ya la Española hacia el occidente (1), é cuando el dicho Almirante se quiso desde allí partir á la Española, pensaron de cierto que se venían á Castilla, é se alborotaban diciendo que no tenían buenos navios ni bastimentos para ello, así que segun esto habria el Almirante pasado descubriendo al oriente de Veragua al ménos 200 leguas (2).*

Juan de Santander, vecino de Santo Domingo, la sabe: fué en todo.

Juan Grande, de Pálos, es piloto: fué en todo como marinero; y por la misma razon contestan Pedro Mateos, Estéban Mateos, hijo de Pedro, Francisco Marques, de Pálos, Alonso de Almagro, Diego Delgado, que todos fueron en el viage.

11.^a PREGUNTA. (Es la séptima del primer interrogatorio). *Que la dicha pro-*

(1) Desde Veragua les quedaba la Española no al occidente sino al oriente de su meridiano ó al N. E. próximamente.

(2) Sólo resultan unas 80 leguas desde Veragua hasta la entrada del golfo del Urabá, adonde llegó Colon en su último viage; pues desde allí hizo rumbo para el N. hácia la isla de Cuba.

vincia de Veragua es la más occidental de las dichas provincias de la tierra que dicen firme: é la provincia que dicen Pária es la más oriental, de manera que las dichas provincias de Urabá é del Darien están en medio dellas en una misma tierra.

Hernando Pacheco lo sabe: fué en todo: «vido en Pária gatos... é patadas grandes »como de una yegua é como de cabras é puercos; y sacó de la tierra con un puñal »de aquellas patadas como de cabras, y la llevó á mostrar al Almirante, el que »holgó... á otros ha oido que allí había de los animales que hay en Pária, é que al »Almirante oyó decir que aquella era tierra firme.»

Alonso Díaz, calafate, de Pálos; González Díaz, piloto; Diego Rodríguez Ximon, de Pálos, y Bartolomé de Caso, lo saben de vista; y Alonso Rodríguez de la Calva, de Pálos, lo sabe por la carta.

12.^a PREGUNTA. (Es la octava del primer interrogatorio). *Que al Almirante se hizo merced de los oficios de visorey é gobernador en todas las islas é tierra-firme.*

Consta de los privilegios.

13.^a PREGUNTA. (Es la octava del tercer interrogatorio). *Que por haber el dicho Almirante principiado el descubrir, é por la industria que dió en hallar las dichas islas é provincia de Pária, se han algunas personas puesto é pusieron en descubrir más tierra en la dicha tierra-firme, así que los dichos descubridores, á imitacion del dicho Almirante é por su industria, é por lo que dél aprendieron en los dichos viages que con él hicieron, descubrieron todo lo que descubrieron segund paresce Hojeda, Vicente Yáñez, Juan de la Cosa, Cristóbal Guerra, Bastidas y otras muchas personas.*

Diego Gómez, marinero, así lo cree.

Francisco de Farias, que es notorio.

Rodrigo de Escobar añade haber oido que Hojeda, Diego de Lepe, Vicente Yáñez y Juan de la Cosa fueron con el Almirante.

Juan Grande, que cuantos descubrieron despues fueron pilotos ó marineros del Almirante.

Bernardo de Ibarra la sabe. Añade: «el Almirante fué el primero que descubrió »las Indias y la dicha provincia... porque nunca supo ni oyó decir que otro viniese »ni hobiese venido á las descubrir primero que el dicho Almirante, é que este tes- »tigo vió é oyó al dicho Almirante como se quejaba de Juan de la Cosa diciendo, »que porqué lo había traído consigo á estas partes por la primera vez, é por hombre »hábil él le había enseñado el arte de marear, é que andaba diciendo que sabía más »que él; é que este testigo escribió una carta que el Almirante escribiera al Rey é »Reina, nuestros señores, haciéndoles saber las perlas é cosas que había hallado, y »le envió señalado con la dicha carta en una carta de marear los rumbos é vientos »por donde había llegado á la Pária; é que este testigo oyó decir como por aquella

»carta se habían hecho otras, é por ellas habían venido Pedro Alonso Merino (Niño) »é Hojeda é otros que despues han ido á aquellas partes.»

Fernando Pacheco sábelo de público y notorio.

Alonso de Triana, idem: que despues fueron por aquellas partes Alonso Pérez Niño (Per Alonso Niño) que fué en el descubrimiento por piloto del Almirante, é Bartolomé Roldan é otros pilotos.

Bartolomé Roldan, piloto, que fué con el Almirante en el primer viage que se descubrieron las Indias, y en el que descubrió á Pária: cree lo mismo.

Alonso Martín, marinero, Juan Bermúdez y Gonzalo Alonso, galeote, dicen ques público y notorio.

Juan Moreno, que es notorio, y despues fueron por allí Juan de la Cosa, Vicente Yáñez, Cristóbal Guerra, Hojeda y Bastidas.

Juan Rodríguez de Mafra, idem: no nombra á Bastidas. Lo mismo declaran Gregorio Díaz, piloto, Pedro Enríquez, Bartolomé Colin y Diego Bermúdez.

Alonso Sánchez de Carvajal fué con el Almirante el segundo viage: sabe que los más que despues descubrieron, eran criados, pilotos y marineros del Almirante.

14.^a PREGUNTA. (Es la novena del segundo interrogatorio). *Que en todos los viages que algunos descubridores hicieron descubriendo en la dicha tierra firme, iban algunas personas que hobieron navegado con el dicho Almirante, é que señaladamente los mismos descubridores habían navegado con el dicho Almirante, é les amostró muchas cosas de marinería, y ellos, siguiendo aquello quel dicho Almirante les había mostrado é la dicha industria é saber del dicho Almirante, las aprendían é aprendieron.*

Alonso Sánchez de Carvajal lo sabe.

Rodrigo de Escobar, que así lo ha oido decir á Lepe, Vicente Yáñez y á Hojeda.

Juan Grande vido como Per Alonso Niño fué con el Almirante por marinero cuando fué á Pária, y despues lo vido ir por piloto de Cristóbal Guerra; Bartolomé Pérez iba por marinero del Almirante cuando fué á Pária, é fué por piloto de Cristóbal Guerra: todo notorio.

Diego Delgado, que muchos de los descubridores fueron con el Almirante en su primer viage á la Española, como Hojeda, Juan de la Cosa, Pedro Alonso Niño é otros de Pálos (1).

Franciseo de Morales vido una carta de marear do el Almirante puso á Pária, y cree que por ella se gobernaron todos.

(1) Alonso de Hojeda no fué con el Almirante en el primer viage sino en el segundo, como lo asegura Casas en el libro 1.^o, cap. 8 de su *Historia*, refiriendo las muchas personas notables que entónces pasaron á Indias.